

---

## INDICE

---

**Introduzione .....** ..... pag. 11

Cenni biografici. Ivo folclorista. Alcune indicazioni sul presente volume. Note

### **Fiabe di magia e d'incantesimi**

*L'amur dei tri narançι* ..... pag. 32

1. L'amore delle tre arance

*Novela dei tre korvi* ..... pag. 44

2. Novella dei tre corvi

*La pína del pavón* ..... pag. 48

3. La penna del pavone

*El púmo de uóro e la Conçaçiénara* ..... pag. 56

4. La mela d'oro e la Cenerentola

*Biela Fronte* ..... pag. 64

5. Bella Fronte

*La curona del Gran Giegno* ..... pag. 70

6. La corona del Gran Genio

*Iſtuoria de Karónte* ..... pag. 76

7. Storia di Caronte

*La mučáča ſalvádiga ſína máñne* ..... pag. 84

8. La ragazza selvatica, senza mani

*Le tré bíse* ..... pag. 88

9. Le tre bisce

*Urlándu, el paladénu* ..... pag. 90

10. Orlando, il paladino

### **Le nozze con la principessa**

*Andrianieła* ..... pag. 96

11. Adrianella

*Bierde* ..... pag. 106

12. Bierde

---

<i>Biel Guorno .....</i>	pag. 112
13. Bel Giorno	
<i>Al fio dal rí, viští da strášier .....</i>	pag. 116
14. Il figlio del re vestito da straccivendolo	

**Astuzia e stupidità**

<i>El garniéł de fáva .....</i>	pag. 120
15. Il granello di fava	
<i>'L re, ke se vištù de zíngino .....</i>	pag. 124
16. Il re che si vestì da zingaro	
<i>Narrazione di fatto toccato al bisavolo della Bursich .....</i>	pag. 126
17. Narrazione di un fatto accaduto al bisavolo della signora Bursich	
<i>I tre fardéli .....</i>	pag. 126
18. I tre fratelli	
<i>El poûliso e 'l padúcio .....</i>	pag. 128
19. La pulce ed il pidocchio	

**Storie sul coraggio, la paura e i morti**

<i>El pumo de uoro .....</i>	pag. 130
20. La mela d'oro	
<i>I ómi sénza pagoúra .....</i>	pag. 134
21. Gli uomini senza paura	
<i>El palazo Manin .....</i>	pag. 138
22. Il palazzo Manin	
<i>Storia dela paura .....</i>	pag. 140
23. Storia della paura	
<i>El moré, ke no j-o pagúra déla pagúra .....</i>	pag. 144
24. Il ragazzo che non aveva paura della paura	
<i>De un siñor ke ga dà una peada a un kraño de morto .....</i>	pag. 146
25. Di un signore che diede un calcio ad un teschio	
<i>La note dei morti .....</i>	pag. 148
26. La notte dei morti	

**Sulle fate, i folletti e l'uomo selvatico**

<i>El zovene furbo .....</i>	pag. 150
27. Il giovane furbo	
<i>Storia dele fade e de un furbo putelo .....</i>	pag. 156
28. Storia della fate e di un ragazzo furbo	

<i>Storia dele fade e de un pastor de Beska, ne l'isola de Veja .....</i>	pag. 158
29. Storia della fate e di un pastore di Baška sull'isola di Veglia	
<i>Fiaba dele fade .....</i>	pag. 158
30. Fiaba delle fate	
<i>Storia dele fade, tokada in tempo vecio a un zerto puto, Franzesko Luzina, da Veja .....</i>	pag. 160
31. Storia delle fate accaduta in passato a Francesco Lusina, un ragazzo di Veglia	
<i>Storia del mamalicć .....</i>	pag. 160
32. Storia del mamalicć	
<i>Avventura del "Masariol" (mamalicć) toccata in addietro alla madre di Maria Bursich .....</i>	pag. 162
33. Avventura del Masariol (mamalicć) accaduta in passato alla madre di Maria Bursich	
 <b>Racconti sull'aldilà e leggende sacre</b>	
<i>El fabro Martin .....</i>	pag. 164
34. Il fabbro Martino	
<i>De la mare de San Piero .....</i>	pag. 166
35. Della madre di San Pietro	
<i>Fiaba de l'eremita .....</i>	pag. 166
36. Fiaba dell'eremita	
<i>La pōvera e la ré'ka .....</i>	pag. 168
37. La povera e la ricca	
<i>La vita de Sant'Alesio soto la skala .....</i>	pag. 170
38. La vita di Sant'Alessio sotto le scale	
 <b>Elenco delle sigle .....</b>	pag. 175
 <b>Note .....</b>	pag. 179
 <b>Indice delle località di raccolta .....</b>	pag. 213
 <b>Bibliografia .....</b>	pag. 215
 <b>Ringraziamenti .....</b>	pag. 221